

Zeitschrift: Archives des sciences physiques et naturelles
Herausgeber: Société de Physique et d'Histoire Naturelle de Genève
Band: 9 (1927)

Artikel: Sur une espèce australienne habitant de Java
Autor: Hochreutiner, B.-P.G.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-740928>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 19.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

B.-P.-G. Hochreutiner. — *Sur une espèce australienne habitant de Java.*

Au cours de l'étude que je poursuis depuis des années sur les collections que j'ai faites pendant mon voyage autour du monde, je me suis trouvé récemment en présence d'un *Cynoglossum* singulier que j'ai récolté sur les hauts sommets du Tengger et dans la mer de sable du Bromo.

On connaît deux *Cynoglossum* à Java, les *C. javanicum* et *micranthum*, mais tous deux sont des herbes fort répandues et très connues, avec des feuilles larges et un indument peu fourni. Pour la plante en question, au contraire, il s'agissait d'une espèce à feuilles linéaires et blanchâtres, tellement elles étaient tomenteuses. On pouvait penser qu'il s'agissait d'une espèce nouvelle, mais des comparaisons minutieuses montrent que cette plante doit être rattachée au *C. australe* qui est connu et indiqué par Bentham seulement dans le Sud de l'Australie, dans les provinces de Victoria, de la Nouvelle Galles du Sud et en Tasmanie.

Il s'agit évidemment d'une variété particulière, plus tomenteuse que les plantes australiennes, mais c'est bien la même espèce. Si l'on en doutait, nous pourrions signaler un caractère qui n'a pas été remarqué jusqu'ici: les poils qui couvrent les tiges et la face inférieure des feuilles sont tous réfléchis, appliqués et dirigés vers le bas, tandis qu'à la face supérieure, les poils sont tous appliqués et dirigés vers le sommet. Ce caractère, très frappant, s'observe chez tous les *C. australe* comme aussi chez notre plante, tandis que chez les autres *Cynoglossum* javanais et d'Extrême-Orient les poils sont toujours dirigés vers le sommet des tiges et des feuilles.

Il nous a semblé intéressant de constater, à côté de quelques autres, une nouvelle espèce australienne à Java, d'autant plus qu'il s'agit d'une espèce exclusivement méridionale et qu'elle habite à Java des altitudes qui, toutes, dépassent 2.000 mètres.

On peut rapprocher ce phénomène de l'observation faite depuis longtemps de l'existence de types européens de la zone tempérée sur la plupart des hautes montagnes des tropiques.

Genève, Conservatoire botanique.